

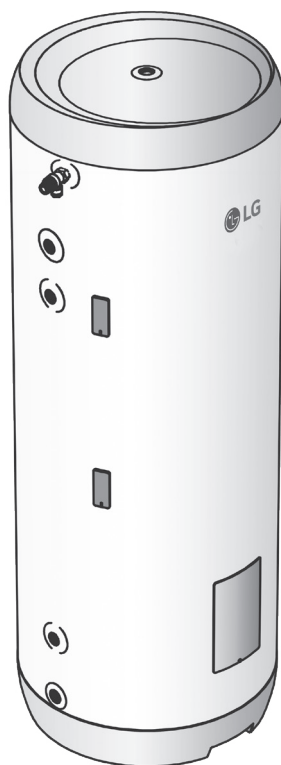
Water Storage

SD020 / 25 / 30SASN0

EUR

Polski

INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA
INFORMACJE O O&M
INSTRUKCJA MONTAŻU
TDS - KARTA TECHNICZNA



SPIS TREŚCI

1. Instrukcje bezpieczeństwa	3
1.1 Informacje ogólne.....	3
1.2 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkowników.....	4
1.3 Instrukcje bezpieczeństwa dla instalatorów.....	4
2. Opis produktu.....	5
2.1 Identyfikacja produktu.....	5
2.2 Przeznaczenie przeznaczone.....	5
2.3 Oznaczenie CE.....	5
2.4 Dane techniczne.....	5
2.5 Dane ErP (TDS).....	5
3. Instrukcje montażu	6
3.1 Produkty objęte tymi instrukcjami.....	6
3.2 Uwzględnione w dostawie.....	6
3.3 Wymiary produktu.....	6
3.4 Wymagania dotyczące lokalizacji instalacji	7
3.5 Instalacja rur.....	8
3.6 Instalacja elektryczna	10
4. Wstępne wcielenie do służby	12
4.1 Napełnianie wodą.....	12
4.2 Włączenie zasilania.....	12
4.3 Ustawianie zaworu mieszającego.....	12
4.4 Punkty kontrolne	12
4.5 Opróżnianie wody.....	12
4.6 Przekazanie użytkownikowi końcowemu.....	12
5. Ustawienia.....	13
5.1 Ustawienia.....	13
5.2 Konserwacja i coroczne inspekcje.....	13
6. Rozwiązywanie problemów	14
6.1 Błędy i poprawki.....	14
7. Warunki gwarancji.....	15
7.1 Gwarancja i rejestracja	15
7.2 Obsługa klienta.....	15
8. Usunięcie produktu.....	15
8.1 Usunięcie.....	15
8.2 Schemat zwrotów.....	15

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

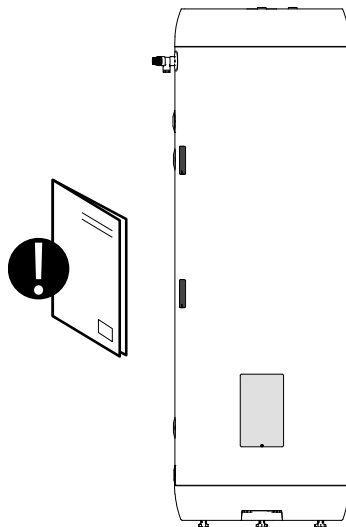
1.1 Informacje ogólne

Przed montażem, konserwacją lub regulacją podgrzewacza dokładnie przeczytaj następujące instrukcje bezpieczeństwa.

Mogą dojść do obrażeń osobistych lub uszkodzeń materialnych, jeśli produkt nie zostanie zainstalowany lub użyty w zamierzony sposób.

Przechowuj ten podręcznik i inne istotne dokumenty tam, gdzie są dostępne dla przyszłych referencji.

Producent zakłada zgodność (ze strony użytkownika końcowego) z dostarczonymi instrukcjami bezpieczeństwa, eksploatacji i konserwacji oraz (przez instalatora) z instrukcją montażu i obowiązującymi standardami i przepisami obowiązującymi w dniu montażu.



Symbole używane w tym podręczniku:

 OSTRZEŻENIE	Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć
 UWAGA	Może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia albo uszkodzenia mienia
 NIE RÓB TEGO	
 DO	

1.2 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkowników

⚠ OSTRZEŻENIE	
⊘	Przelew z zaworu bezpieczeństwa NIE POWINIEN być uszczelniany ani zatykany.
⊘	Produkt NIE MOŻE być zakryty na okładce z przodu.
⊘	Produkt NIE MOŻE być modyfikowany ani zmieniany względem pierwotnego stanu.
⊘	To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one nadzorowane lub pouczone dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
❗	Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
❗	Produkt należy napełnić wodą przed włączeniem zasilania.

⚠ UWAGA	
⊘	Produkt nie może być narażony na działanie mrozu, nadciśnienia, nadmiernego napięcia ani obróbki chłodem. Zobacz warunki gwarancyjne.
⊘	Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 3 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub instrukcjami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym sprzętem. Sprzątanie i konserwacja użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
❗	Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno jedynie obsługiwać kran podłączony do podgrzewacza wody.

1.3 Instrukcje bezpieczeństwa dla instalatorów

⚠ OSTRZEŻENIE	
⊘	Przelew z zaworu bezpieczeństwa NIE POWINIEN być uszczelniany ani zatykany.
❗	Rura odpływowa z dowolnego urządzenia bezpieczeństwa musi być co najmniej o jeden rozmiar większa niż nominalny rozmiar wylotu urządzenia zabezpieczającego (< 9 m). Rura odpływowa powinna mieć ciągły opad do odpływu, być nieprzerwana i wolna od mrozu przez cały czas.
❗	Zasilanie elektryczności do grzejnika powinno być realizowane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i najlepszymi praktykami przez wykwalifikowanego elektryka. Produkt jest przeznaczony do stałej dostawy.
❗	Kabel zasilania sieciowego musi wytrzymać 90°C. Powinien zostać zamontowany odciążacz.
❗	Produkt należy napełnić wodą przed włączeniem zasilania.
❗	Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i norm oraz niniejszego podręcznika instalacyjnego.
⊘	Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.

⚠ UWAGA	
❗	Produkt powinien być umieszczony w pomieszczeniu z odpływem podłogowym. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli ten przepis nie zostanie przestrzegany.
❗	Produkt musi być prawidłowo ustawiony pionowo i poziomo, na podłodze lub ścianie odpowiedniej dla całkowitej masy produktu podczas pracy. Zobacz tablica typu (type plate).
❗	Produkt powinien mieć prześwit do serwisowania 40 cm przed osłoną elektryczną / 10 cm nad najwyższym punktem.

2. OPIS PRODUKTU

2.1 Identyfikacja produktu

Szczegóły identyfikacyjne Twojego produktu można znaleźć na tabliczce przymocowanej do produktu. Tablica typu zawiera szczegóły dotyczące produktu zgodnie z normami EN 12897:2016 i EN 60335-2-21, a także inne przydatne dane. Więcej informacji można znaleźć w Deklaracji zgodności w <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Produkty LG są projektowane i produkowane zgodnie z:

EN 12897:2016 - Standard zbiornika ciśnieniowego
EN 60335-2-21 - Standard bezpieczeństwa

LG Electronics posiada certyfikat

ISO 9001 - Jakość

ISO 14001 - Środowisko

ISO 45001 - Środowisko pracy

2.2 Przeznaczenie

Delta Geocoil została zaprojektowana do dostarczenia domom ciepłej bieżącej wody. Produkt jest przeznaczony do stosowania z alternatywnymi źródłami energii.

2.3 Oznaczenie CE

Znak CE oznacza, że produkt spełnia odpowiednie dyrektywy. Więcej informacji można znaleźć w Deklaracji zgodności w <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Produkt spełnia wytyczne dotyczące:

LVD 2014/35/EU - Niskie napięcie

EMC 2014/30/EU - Kompatybilność elektromagnetyczna

PED 2014/68/EU - Sprzęt ciśnieniowy

Każdy zawór(y) bezpieczeństwa powinien być oznaczony CE i spełniać wymogi PED 2014/68/EU.

2.4 Dane techniczne

LG Model nr	Kod produktu:	Pojemność, osoby	Waga (netto), kg	Średnica x Wysokość mm.	Fracht, vol. m ³	Objętość wody 40°C	Ustawienie temperatury °C
11015508	SD020SASNO EPWXLEU	3.5	53	ø595 x 1270	0,48	-	70
11015509	SD025SASNO EPWXLEU	4.5	60	ø595 x 1540	0,57	-	70
11015510	SD030SASNO EPWXLEU	5.5	69	ø595 x 1750	0,64	-	70

Produkty te są klasyfikowane jako IP21.

2.5 Dane ErP - Karta Techniczna

Marka	LG Model nr	Nazwa modelu	Rzeczywisty tom L	Utrata ciepła W	Ocena ErP
LG Electronics	11015508	SD020SASNO EPWXLEU	191	53	B
LG Electronics	11015509	SD025SASNO EPWXLEU	245	62	B
LG Electronics	11015510	SD030SASNO EPWXLEU	284	68	B

Rozporządzenie: 2017/1369/UE - Rozporządzenie: UE 812/2013 | Dyrektywa: 2009/125/WE - Rozporządzenie: UE 814/2013

Straty ciepła testowane zgodnie ze standardem EN 12897:2016



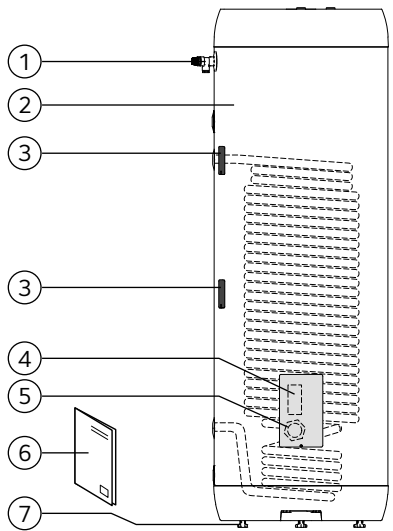
3. INSTRUKCJE INSTALACJI

3.1 Produkty objęte tymi instrukcjami

- SD020SASN0 EPWXLEU
- SD025SASN0 EPWXLEU
- SD030SASN0 EPWXLEU

3.2 Uwzględnione w dostawie

Nr ref.	Liczba	Opis
1	1	Zawór bezpieczeństwa PT
2	1	Podgrzewacz wody z wbudowaną żarówką
3	2	Slot czujnika
4	1	Termostat
5	1	Element grzewczy
6	1	Instrukcja montażu (ten dokument)
7	3	Stopy (fabryczne)



3.3 Wymiary produktu

Wszystkie wymiary w mm.

Produkt	A	B	I		Ø
SD020SASN0	0-40	1270	675		595
SD025SASN0	0-40	1540	675		595
SD030SASN0	0-40	1750	675		595

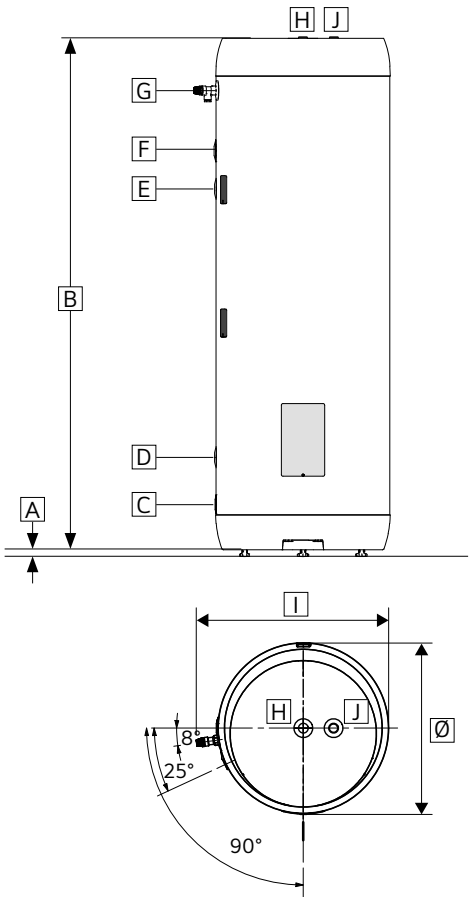
Tolerancja +/- 5 mm (nie wymiar A).

3.3.1 Wysokości połączeń

Wszystkie wymiary w mm.

Produkt	C	D	E	F	G	H & J
SD020SASN0	155	316	926	926	1087	1087
SD025SASN0	155	316	926	1191	1357	1357
SD030SASN0	155	316	1231	1361	1567	1567

Tolerancja +/- 5 mm.

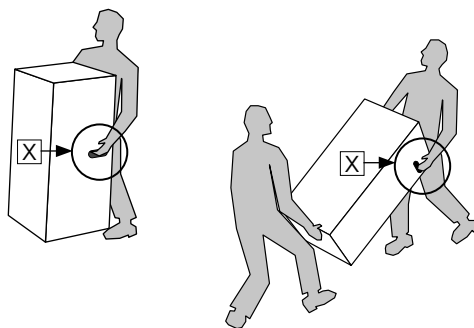


3.3.2 Dostawa

Produkt powinien być transportowany ostrożnie, zgodnie z pokazaniem, wraz z opakowaniem. Użyj uchwytów w pudełku (X).

⚠ UWAGA

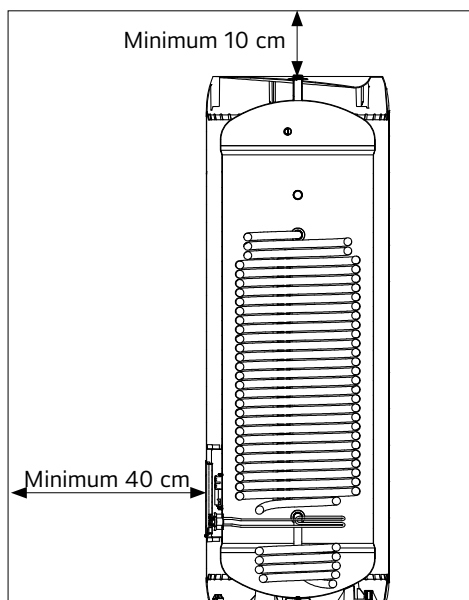
Nie powinno się używać końcówek rur, zaworów itp. do podnoszenia produktu, ponieważ może to powodować awarie.



3.4 Wymagania dotyczące lokalizacji i pozycjonowania instalacji

⚠ UWAGA

❗	Produkt należy umieścić w pomieszczeniu z odpływem podłogowym. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli ten przepis nie zostanie przestrzegany.
❗	Produkt powinien być umieszczony w suchej i trwale wolnej od przymrozu.
❗	Produkt powinien być umieszczony na podłodze lub ścianie odpowiedniej dla całkowitej masy produktu podczas pracy. Zobacz tablica typu (type plate).
❗	Produkt musi mieć prześwit do serwisowania 40 cm przed osłoną elektryczną / 10 cm nad najwyższym punktem.
❗	Produkt musi być łatwo dostępny w domu do serwisowania i konserwacji.

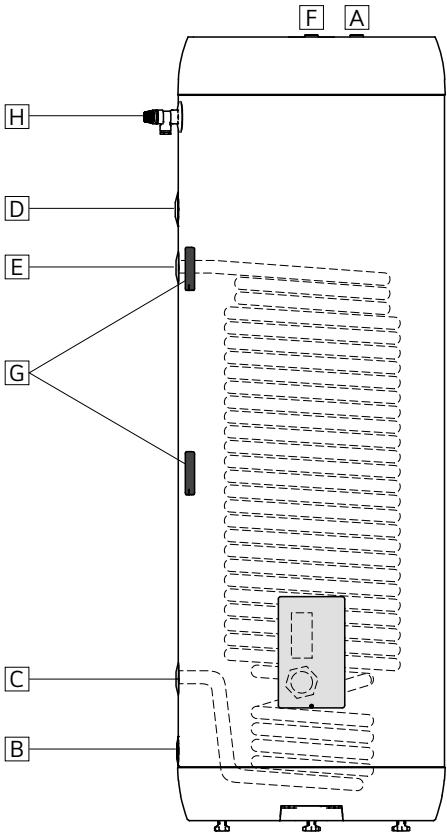


3.5 Instalacja rur

Produkt został zaprojektowany tak, aby być na stałe podłączony do sieci wodnej. Do montażu należy używać zatwierdzonych rur o odpowiednim rozmiarze. Należy przestrzegać odpowiednich standardów i przepisów.

3.5.1 Połączenia – wymiary i funkcja

Połączenie	Wymiar	Funkcja
A	G3/4" F	Anoda (opcjonalna, nie dostarczana)
B	G3/4" F	Zimna woda do środka
C	G3/4" F	Połączenie cewki, RETURN
D	G3/4" F	Cyrkulacja gorącej wody
E	G3/4" F	Połączenie cewki, PRZEPŁYW
F	G3/4" F	Ciepła woda wychodzi
G	ø6 / 8 mm	Slot czujnika
H	G1/2" F	Zawór bezpieczeństwa P&T (dostarczony)



3.5.2 Ciśnienie wody dopływającej

Sprawność produktu zależy od ciśnienia zimnej wody dopływającej. Ciśnienie wody powinno wynosić minimum 2 bary, a maksymalnie 6 barów przez cały dzień. Nadmierne ciśnienie wody można regulować, instalując zawór redukcyjny.

3.5.3 Połączenia rur

Rury o odpowiednim rozmiarze i jakości powinny być prowadzone do połączeń na produkcie i zabezpieczone odpowiednim uszczelniaczem. W obwodzie grzewczym (nie jest dostarczany) powinien być zamontowany zawór bezpieczeństwa (patrz część 2.3) odpowiedni do zainstalowanego efektu zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami (nie jest dostarczany).

3.5.4 Tabela spadku ciśnienia - cewka

Informacje o produkcie:		Spadek ciśnienia (mbar) przy przepływie objętościowym:								Wartość Cw (m³/h):
Produkt	Powierzchnia cewki m²	540 L/h (0,15L/s)	900 L/h (0,25 L/s)	1800 L/h (0,50 L/s)	2700 L/h (0,75 L/s)	3600 L/h (1,00L/s)	4500 L/h (1,25 L/s)	5400 L/h (1,50 L/s)	Przepływ @ spadek ciśnienia o 1 bar	
SD020SASNO	2.6	28	76	288	573	1001	1494	2120	3.9	
SD025SASNO	2.6	28	76	288	573	1001	1494	2120	3.9	
SD030SASNO	3.1	35	81	306	619	1081	1619	2321	3.8	

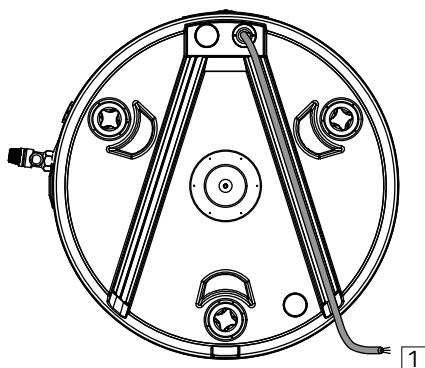
3.5.5 Instrukcje montażu

⚠ OSTRZEŻENIE	
❗	Produkt musi zostać napełniony wodą przed włączeniem zasilania.
❗	Rura odpływowa z dowolnego urządzenia bezpieczeństwa musi być co najmniej o jeden rozmiar większa niż nominalny rozmiar wylotu urządzenia zabezpieczającego (< 9 m). Rura odpływowa musi mieć ciągły opad do odpływu, być nieprzerwana i zawsze wolna od mrozu.
❗	Woda może kapać z rury spustowej zaworu bezpieczeństwa i rura ta musi pozostać otwarta do atmosfery. Zawór bezpieczeństwa należy regularnie uruchamiać, aby usunąć osady kamienia i sprawdzić, czy nie jest zablokowany.

⚠ UWAGA	
❗	Produkt należy umieścić w pomieszczeniu z odpływem podłogowym. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli ten przepis nie zostanie przestrzegany.
❗	Produkt musi być prawidłowo ustawiony pionowo i poziomo, na podłodze lub ścianie odpowiedniej dla całkowitej masy produktu podczas pracy. Zobacz tablica typu (type plate).
❗	Produkt musi mieć prześwit do serwisowania 40 cm przed osłoną elektryczną / 10 cm nad najwyższym punktem.

3.5.6 Rekomendacja dopasowania

REKOMENDACJA	
-	Pozwól na podłogę swobodę. Odkręć stopki co najmniej 15 mm od spodu produktu.
-	Kabel zasilania sieciowego (1) powinien być ukryty pod jednym z kanałów na dole produktu, jak pokazano na ilustracji.
-	Jeśli zamontowany jest zawór powrotny, należy zamontować zawór redukcyjny i zbiornik rozprężający, aby zapobiec kapaniu z zaworu bezpieczeństwa.
-	Jeśli maksymalne ciśnienie wody przekroczy 6 barów w ciągu 24 godzin, należy zamontować zawór redukcyjny i zbiornik ekspansyjny.



3.6 Instalacja elektryczna

Zasilanie elektryczne do grzejnika musi być realizowane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i dobrymi praktykami przez wykwalifikowanego elektryka. Produkt jest przeznaczony do stałej dostawy.

3.6.1 Komponenty elektryczne

Składnik	Uwaga
Termostat bezpieczeństwa	Granica bezpieczeństwa 85°C
Działający termostat	Regulowane 50-75°C
Element grzewczy	2,8 kW - jednofazowy 230V
Kabel zasilający	Odporne na ciepło do 90°C
Przewody wewnętrzne	Odporne na wysoką temperaturę

3.6.2 Połączenia elektryczne w puszcze rozdzielczej

A) Przewód fazowy (L) podłączony do punktu 'A' na termostacie.

B) Przewód neutralny (N) podłączony do punktu 'B' na termostacie.

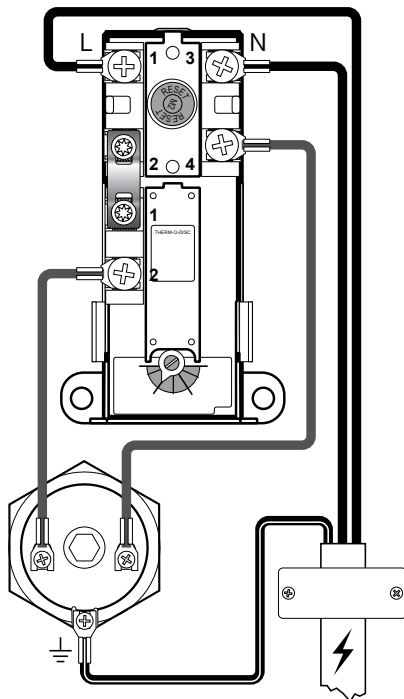
C) Żółty przewód z zielonym paskiem – Ziemia – połączony z zaciskiem elementu grzewczego (sześciokątny mosiądz)

3.6.3 Ustawienia momentu obrotowego

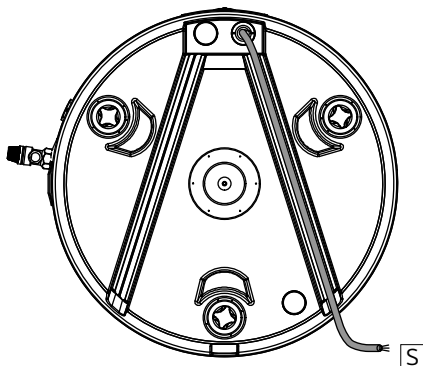
Składnik	Moment obrotowy
G1.1/4" zewnętrzny – element grzewczy	60 Nm (+/- 5)
Śruby termostatu (A i B)	2 Nm (+/- 0.1)
Śruba uziemiająca na głowicy pierwiastka	2 Nm (+/- 0.1)

⚠ OSTRZEŻENIE

Stale napięcie obecne na zaciskach L i N. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac elektrycznych zasilacz musi zostać odłączony i zabezpieczony przed aktywacją podczas trwających prac.



Połączenie elektryczne, schemat



3.6.4 Instrukcje montażu

⚠ OSTRZEŻENIE	
❗	Produkt musi zostać napełniony wodą przed włączeniem zasilania.
❗	Zasilanie elektryczności do grzejnika powinno być realizowane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i najlepszymi praktykami przez wykwalifikowanego elektryka. Produkt jest przeznaczony do stałej dostawy.
❗	Kabel zasilania sieciowego musi wytrzymać 90°C. Powinien zostać zamontowany odciążacz.

⚠ UWAGA	
❗	Produkt musi mieć prześwit do serwisowania 40 cm przed osłoną elektryczną / 10 cm nad najwyższym punktem.
❗	Jeśli kabel zasilacza sieciowy jest uszkodzony, należy go wymienić na kabel o jakości spełniającej wymagania instalacji. Kabel musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka.

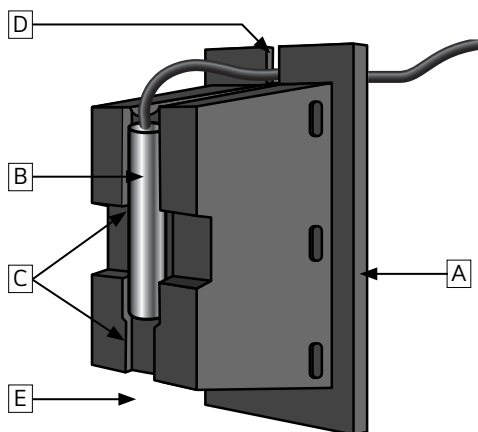
3.6.5 Rekomendacja dopasowania

REKOMENDACJA	
-	Kabel zasilania sieciowego (S) powinien być ukryty pod jednym z kanałów na dole produktu, jak pokazano na ilustracji na poprzedniej stronie.
-	Dla produktów o mocy ≤ 2 kW stosuje się bezpiecznik $> 10A$ / $>$ przewód 1,5#. W przypadku produktów o mocy ≤ 3 kW należy użyć bezpiecznika $> 15A$ / $>$ przewodu 2,5#.

3.6.6 Montaż czujnika temperatury

Produkt wyposażony jest w uchwyt czujnika temperatury, który umożliwia montaż czujnika temperatury o średnicy 6 lub 8 mm. Aby zainstalować czujnik temperatury, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Zdejmij uchwyt czujnika temperatury (A) z korpusu zbiornika, chwytając go i wyciągając prosto na zewnątrz.
2. Mocno włóż czujnik temperatury (B) w odpowiednie rowki w uchwycie czujnika i umieść kabel czujnika temperatury w szczelinie kabla (D). Sensor 8 mm (pokazany) mieści się w górnych rowkach (C), natomiast sensor 6 mm w dolnym rowku (E).
3. Zamontuj uchwyt czujnika w korpusie zbiornika, upewniając się, że uchwyt jest całkowicie włożony, aby zapewnić prawidłowy kontakt między czujnikiem a wewnętrzną powierzchnią zbiornika ze stali nierdzewnej. Upewnij się, że kabel czujnika jest prawidłowo umieszczony w szczelinie kabla (D), aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń kabla.



4. WSTĘPNE WCIELENIE DO SŁUŻBY

4.1 Napełnianie wodą

Najpierw sprawdź, czy wszystkie rury są prawidłowo połączone. Następnie przechodzimy następująco:

A) Otwórz gorący kran – zostaw otwarty.
B) Otwórz dopływ zimnej wody do produktu. Sprawdź, czy woda z otwartego kranu z gorącą wodą płynie swobodnie, bez żadnych zamków powietrznych. Zamknij gorący kran.

Napełnianie/opróznianie cewki: Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zewnętrznego źródła ciepła.

⚠ UWAGA

Podłącz dopływ wody do napełniania lub ponownego napełniania systemu grzewczego zgodnie z normami EN 1717/EN 61770, aby zapobiec zanieczyszczeniu wody pitnej w wyniku przepływu zwrotnego.

4.2 Włączenie zasilania

Gdy cylinder zostanie napełniony wodą, zasilanie można włączyć.

4.3 Punkty kontrolne

A) Sprawdź, czy wszystkie połączenia rur do/z produktu są mocno dokręcone i nie przeciekają.
B) Sprawdzić, czy zasilacz produktu nie jest narażony na uszkodzenia mechaniczne, termiczne lub chemiczne.
C) Sprawdź, czy każda rura przelewowa od zaworu bezpieczeństwa jest czysta, nieuszkodzona i wolna od mrozu po upadku do odpływu.
D) Sprawdź, czy produkt stoi stabilnie pionowo i poziomo.

4.4 Opróżnianie wody

⚠ OSTRZEŻENIE

Temperatura wody w produkcie może przekraczać 75°C i powodować parzenia. Przed opróżnieniem należy otworzyć gorący kran na maksymalny ciśnienie/temperaturę przez co najmniej 3 minuty.

A) Odłączyć zasilanie.
B) Odciąć dopływ zimnej wody.
C) Otwierać gorący kran do maksimum i Zostawić otwarte (zapobiega próżni).
D) Odłączyć rury do dopływu zimnej wody (D) do produktu. Produkt opróżniony.

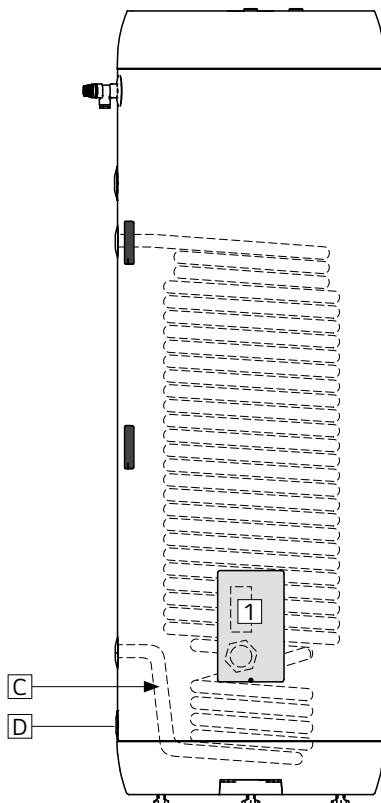
Przed ponownym napełnieniem produktu rura do zasilania zimną wodą musi zostać ponownie podłączona do połączenia (D) odpowiednim uszczelniaczem. Sprawdź, czy połączenie jest mocne po uruchomieniu produktu.

4.4.1 Opróżnianie cewki

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zewnętrznego źródła ciepła podczas opróżniania tego urządzenia. Następnie odłącz rurę powrotną od cewki. Cewka jest opróżniana przez dolne połączenie. Uwaga: Cewka ma podnóże (C) od najniższego punktu, gdzie zbierana jest ciecz. Aby całkowicie opróżnić cewkę, do górnego połączenia cewki należy podłączyć sprężone powietrze, aby odprowadzić całą ciecz.

4.5 Przekazanie użytkownikowi końcowemu INSTALATOR MUSI:

- Wprowadź użytkownika końcowego w instrukcjach dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji.
- Poinformuj użytkownika końcowego o ustawieniach i opróżnianiu produktu.
- Przekaż tę instrukcję montażu użytkownikowi końcowemu.
- Wpisz dane kontaktowe na tablicy typu produktu..



5. USTAWIENIA

5.1 Ustawienia

5.1.1 Ustawienia termostatu

Termostat w produkcie jest regulowany w zakresie od 50 do 75°C. Termostat nie powinien być ustawiony poniżej 60°C, aby zapobiec rozwojowi bakterii. Aby dostosować temperaturę:

- A) Odłączyć zasilanie.
- B) Zdejmij pokrywę (1) śrubokrętem.
- C) Reguluj temperaturę na termostacie za pomocą pokrętki regulacji (3).
- D) Termostat można regulować w zakresie od 50 do 75°C.

Przed podłączeniem zasilania ponownie zamontuj pokrywę (1).

5.1.2 Resetowanie termostatu bezpieczeństwa

Termostat bezpieczeństwa w produkcie wyłącza się, gdy istnieje ryzyko przegrzania. Resetuje się go przez zdjęcie pokryw (1) i naciśnięcie przycisku "Safety" (2). Jeśli termostat powtarza się wyłączenie, skontaktuj się z instalatorem.

5.1.3 Regulacja stóp

Produkt wyposażony jest w trzy fabrycznie zamontowane stopki, regulowane od 0 do 40 mm. Odkręć stopki co najmniej 15 mm od spodu produktu. Reguluj stopki indywidualnie, aż produkt będzie stał stabilnie pionowo i poziomo.

5.2 Konserwacja

Wszystkie składniki produktu muszą być corocznie sprawdzane przez osobę powyżej 18 roku życia, posiadającą odpowiednią wiedzę. Coroczna inspekcja obejmuje:

- Sprawdzam, czy wszystkie połączenia i złączki rur są dokręcone i nie przeciekają.
- Dokręcanie wszystkich połączeń w puszcze elektrycznej:

A) Wyłączenie zasilania produktu i zabezpieczenie przed aktywacją podczas prac.

B) Zdejmij pokrywę puszek rozdzielczej (1) i dokręć wszystkie połączenia, patrz ustawienia momentu

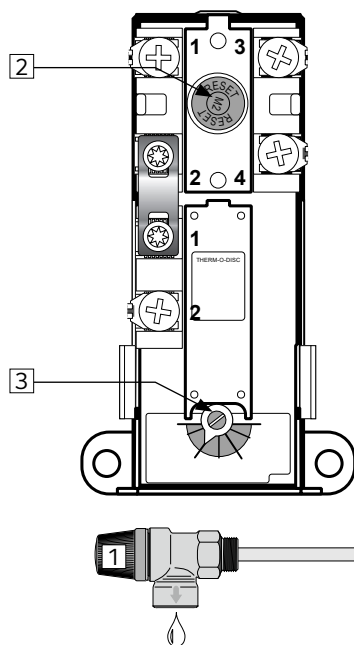
obrotowego w tabeli 3.6.4.

C) Wymiana pokrywki puszek rozdzielczej (1) przed ponownym włączeniem zasilania.

- Coroczna inspekcja zaworu bezpieczeństwa musi być przeprowadzana zgodnie z poniższą procedurą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stałe napięcie obecne w puszcze rozdzielczej. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac elektrycznych zasilacz musi zostać odłączony i zabezpieczony przed aktywacją podczas trwających prac.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI

!	Coroczna inspekcja zaworów bezpieczeństwa:
-	Otwórz zawór na 1 minutę, przekręcając pokrętkę (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji otwartej.
-	Sprawdź wzrokowo, czy woda swobodnie płynie do odpływu.
-	TAK = OK. Zamknij zawór, przekręcając gałkę (1) dalej zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zawór się zamknie.
-	NIE = NIE DOBRZE. Odłącz zasilanie / odciąż dopływ wody. Skontaktuj się z instalatorem.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

6.1 Błędy i poprawki

Jeśli podczas użytkowania produktu pojawiają się problemy, sprawdź możliwe usterki i poprawki w tabeli. Jeśli problem nie jest przedstawiony w tabeli rozwiązywania problemów lub nie jesteś pew-

ien, co jest nie tak, skontaktuj się z instalatorem (zobacz tabliczkę typu na produkcie) lub LG Electronics – zobacz sekcję 7.1.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW		
Problem	Możliwa przyczyna błędu	Możliwe rozwiązanie
Brak ciepłej wody	Zasilanie przerwane.	Sprawdź, czy bezpiecznik jest zakrecony i czy ziemnik się nie zadziałał.
	Termostat się wyłączył.	Naciśnij przycisk "Bezpieczeństwo" na termostacie bezpieczeństwa; zobacz 'Przewodnik użytkownika'.
	Element grzewczy jest wadliwy	Wymień element grzewczy. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
	Wyciek w rurze z ciepłą wodą	Sprawdź to następująco: a) zamknij wszystkie krany z ciepłą wodą, b) poczekaj 2-3 godziny, c) sprawdź rurę wylotową gorącej wody, aby sprawdzić, czy jest gorąca. Jeśli tak, to jest nieszczelność w rurze ciepłej wody lub gdzie indziej. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
Rano na podłodze przy butli często jest wyciek lub kapanie wody	Zawór redukcyjny, wodomierz lub zablokowany zawór powrotny na wlocie wody. Ciśnienie wody wlewające się do domu jest zbyt wysokie.	Zamontuj zbiornik ekspansyjny AX z absorpcją rozszerzalności podczas ogrzewania oraz zamontuj zawór redukcyjny ciśnienia, aby zapewnić stabilne ciśnienie wody w domu. Zawór redukcyjny ciśnienia jest regulowany zgodnie z ciśnieniem w zbiorniku rozprężnym. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
	Zawór bezpieczeństwa jest zużyty lub między membraną a gniazdem zaworu utknęły cząstki, bo woda jest brudna	Spróbuj przepłukać wodą przez zawór bezpieczeństwa. Otwórz zawór na około 1 minutę. Jeśli zawór nadal przecieka, należy go wymienić. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
	Wyciek z elementu grzewczego.	Sprawdź to następująco: a) odetnij zasilanie elektryczne, b) odkręć pokrywę, c) sprawdź wzrok, czy nie ma wycieku z elementu grzewczego. Jeśli tak, wymień uszczelkę/element grzewczy. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
Za mało ciepłej wody	Wysokie zużycie w domu.	Podnieś temperaturę na termostacie do 75°C; zobacz 'Przewodnik użytkownika'. Przełącz się na większy podgrzewacz wody LG. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
Za mało wysoką temperaturą	Termostat jest ustawiony na niskie temperatury.	Podnieś temperaturę na termostacie do 75°C; zobacz 'Przewodnik użytkownika'.
	Zmiana zimnej na gorącą wodę w kranach.	Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
Wyłączniki bezpieczników/earthbreakera wielokrotnie się wyłączają	Możliwy błąd w systemie elektrycznym grzejnika.	Sprawdź to następująco: a) odciąć zasilanie elektryczne, b) odkręć pokrywę, c) wizualnie sprawdzić puszkę połączeniową pod kątem problemów. Jeśli tak, skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem, aby to sprawdzić. Dopasuj okładkę.
Długo zanim woda dotrze do kranu	Długi odcinek rury od podgrzewacza wody do kranu.	Dołącz przewód cyrkulacyjny lub kabel grzewczy do rury HW. Albo zamontuj podgrzewacz pomocniczy przy kranie. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.
Stukanie w rury, gdy gorący kran jest zamknięty	Duże zwiększenie ciśnienia, gdy kran jest szybko zamknięty.	Całkowicie normalne. Zamontuj naczynie ekspansyjne AX, jeśli sprawiasz kłopoty. Skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.

7. WARUNKI GWARANCJI

1. Zakres

LG Electronics (dalej LG) gwarantuje, że Produkt będzie: i) spełniał specyfikację LG, ii) wolne od wad materiałów i wykonania, z zastrzeżeniem poniższych warunków. Wszystkie komponenty mają gwarancję. Więcej informacji znajdziesz w lokalnych warunkach gwarancji. Muszą obowiązywać warunki i ograniczenia podane poniżej.

2. Zakres

Jeśli pojawi się wada i w ramach ustawowego okresu gwarancji otrzyma się uzasadnione roszczenie, według własnego uznania i w zakresie dozwolonym przez prawo, LG musi albo i) naprawić wadę, lub; ii) zastąpienie iloczynu produktem identycznym lub podobnym pod względem funkcji, lub; iii) zwrot ceny zakupu.

Jeśli pojawi się wada i po upływie ustawowego okresu gwarancji, ale w ramach przedłużonego okresu gwarancji, LG dostarczy produkt identyczny lub podobny pod względem funkcji. W takich przypadkach LG nie pokrywa żadnych innych związanych z tym kosztów.

Każdy wymieniony produkt lub komponent stanie się własnością prawną LG. Żadna ważna reklamacja lub serwis nie przedłuża pierwotnej gwarancji. Produkt lub część zamienna nie podlega nowej gwarancji.

3. Warunki

Produkt jest produkowany tak, aby spełniał większość publicznych źródeł wody. Jednak istnieją pewne chemie wody (opisane poniżej), które mogą negatywnie wpływać na produkt i jego oczekiwaną żywotność. Jeśli istnieją wątpliwości co do jakości wody, lokalne organy zaopatrzenia w wodę mogą dostarczyć niezbędne dane.

Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy warunki poniższe są w pełni spełnione:

Produkt został zainstalowany przez profesjonalnego instalatora, zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji montażu oraz wszystkimi obowiązującymi w momencie instalacji Kodeksami Postępowania i Regulacjami.

Produkt nie został w żaden sposób zmodyfikowany, nie był manipulowany ani nie był niewłaściwie używany, a żadne fabryczne części nie zostały usunięte w celu nieautoryzowanej naprawy lub wymiany.

Produkt został podłączony do domowego zaopatrzenia w wodę główną zgodnie z europejską dyrektywą o wodzie pitnej EN 98/83 WE lub najnowszą wersją. Woda nie może być agresywna, tzn. jej chemia powinna spełniać następujące warunki:

- Chlorek < 250 mg/L
- Przewodność elektryczna (EC) @25°C < 750 us/cm
- Wskaźnik nasycenia (LSI) @80°C > -1,0 / < 0,8
- Poziom pH > 6,0 / < 9,5

Podgrzewacz zanurzeniowy nie był wystawiony na twardość przekraczającą 10°dH (180 ppm CaCO₃). W takich przypadkach zaleca się stosowanie zmiękczacza wody.

Każda dezynfekcja została przeprowadzona bez jakiegokolwiek wpływu na produkt. Produkt powinien być izolowany od chlorowania w jakimkolwiek systemie.

Produkt jest regularnie używany od momentu instalacji. Jeśli produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez 60 dni lub dłużej, należy go spuścić.

Serwis i/lub naprawa musi być wykonywana zgodnie z instrukcją montażu oraz wszystkimi odpowiednimi kodeksami postępowania. Wszystkie użyte części zamienne powinny być oryginalnymi częściami zamiennymi LG.

Wszelkie koszty związane z jakimkolwiek roszczeniem zostały wcześniej zatwierdzone przez LG na piśmie.

Faktura zakupu i/lub faktura instalacji, próbka wody oraz wadliwy produkt są udostępniane LG na życzenie.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji i warunków może skutkować awarią produktu oraz wyciekami wody z produktu.

4. Ograniczenia

Gwarancja nie obejmuje:

Wszelkie błędy lub koszty wynikające z nieprawidłowej instalacji, nieprawidłowego zastosowania, braku regularnej konserwacji zgodnie z instrukcją montażu, zaniedbania, przypadkowych lub umyślnych uszkodzeń, niewłaściwego użycia, wszelkich zmian, manipulacji lub naprawy przeprowadzonej przez osobę

nieprofesjonalną, wszelkich usterek wynikających z ingerencji lub usunięcia fabrycznych elementów lub środków bezpieczeństwa. Wszelkie szkody pośrednie lub pośrednie szkody spowodowane jakąkolwiek awarią lub wadą produktu.

Wszelkie rurociągi lub urządzenia podłączone do Produktu.

Wpływ mrozu, piorunów, wahań napięcia, braku wody, suchego gotowania, nadmiernego ciśnienia lub procedur chlorowania.

Skutki stojącej (ododsonionej) wody, jeśli produkt był nieużywany przez ponad 60 dni z rzędu.

Uszkodzenia spowodowane podczas transportu. Kupujący powinien powiadomić przewoźnika o takich uszkodzeniach.

Koszty powstające, jeśli produkt nie jest natychmiast dostępny do serwisowania.

Te gwarancje nie wpływają na ustawowe prawa Kupującego.

7.1 Obsługa klienta

W przypadku problemów, których nie da się rozwiązać za pomocą poradnika rozwiązywania problemów zawartego w tej instrukcji instalacji, skontaktuj się z jednym:

- A) Instalator, który dostarczył produkt.
- B) OSO Hotwater AS: Tel.: +47 32 25 00 00
oso@oso.no / www.oso.no

8. USUWANIE PRODUKTU

8.1 Usunięcie

- A) Odłączyć zasilanie.
- B) Odciąć dopływ zimnej wody.
- C) Opróżnić iloczyn wody – patrz sekcja 4.4.
- D) Odłączyć wszystkie rury.
- E) Produkt może zostać teraz usunięty.

Schemat zwrotów 8.2

Produkt ten nadaje się do recyklingu i zostanie przewieziony do centrum recyklingu środowiskowego. Jeśli produkt ma zostać wymieniony na nowy, instalator może zabrać stary cylinder do recyklingu.

[illegible]

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názyv a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaid iompórtálai AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importutojy pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имена и адреси на увозици на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importatori tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názyv a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importör

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Woloska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένους θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-i toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhadaífaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochoimhreachtaí. Maidir le aonad déanta sa AE, níl iompórtálai AE infeidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumodelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESA. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetais nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделе, актуелните увозици можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /



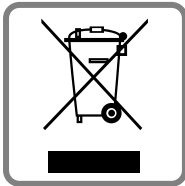
Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Nė varėsi tē produktēve ose modeļēve, importuesis aktual mund tē jenē tē kufizuar vetēm nē disa degē. Pēr njēsītē e prodhuara nē BE, nuk ka importues tē zbatueshēm tē BE-sē. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

U.K. Importer

LG Electronics U.K. Ltd	Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL
-------------------------	---

① LG Electronics Inc. Single Contact Point(EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH ③
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHqip	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOŠANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
CATALÀ	Punt de contacte únic	UE	Alemanya



ENGLISH Disposal of your old appliance

1. This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
2. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
3. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ Изхвърляне на стария уред

1. Символът със зачертан контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
2. Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
3. Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI Zbrinjavanje starog uređaja

1. Ovaj simbol prekrizane kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i elektronički proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
2. Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako ščuvati ograničene resurse.
3. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
4. Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vašeg mjesejn nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanechat buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK Bortskaffelse af dit gamle apparat

1. Dette symbol med en affaldspos med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
2. Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
3. Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

EESTI Teie vana seadme hävitamine

1. Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
2. Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimaliku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millest saab parandada teie seadmeid ning muud väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säästada piiratud ressursse.
3. Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiev ettevõttega, et saada lisainfo oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI Vanhan laitteies hävittäminen

1. Tämä yliristitettü jätetästan merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteen (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteies saattaa pitää sisällään uudelleen käytettävii osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
3. Voit viedä laittees joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRAÇAIS Recyclage de votre ancien appareil

1. Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
2. Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
3. Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr.

ITALIANO Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccole dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
2. Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
3. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

DEUTSCH	Entsorgung Ihrer Altgeräte
1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrenden Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt von Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen. 2. Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgesonderten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber sonstigse wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recyclet werden können. 3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Verreiber verpflichtet sind: - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und - Altgeräte, die in keiner anderen Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden. 4. LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrennsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe. * Verreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten	
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής
1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα. 2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επεξεργασία άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων. 3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πληρέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling	
ҚАЗАҚША	Ескі қырылғыны қоқысқа тастау
1. Бұл осы үсті сызылған шелек таңбасы қоқыс электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қоқыс жүйесінен бөлек жойылуы керектігін білдіреді. 2. Ескі электр қырылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі қырылғыны тиісті түрде қоқысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиімі мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі қырылғыңызда басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жеңуде үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін. 3. Қырылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жақын жердегі өкілетті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз	
LATVIEŠU	Jūsu vecās ierīces likvidēšana
1. Šis simbols – pārsvītrīta atkritumu tvertne uz rītiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas. 2. Veci elektriskie iezārdājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamās detaļas, kuras var izmantot citu iezārdājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus. 3. Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo iezārdājumu iegādājāties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling	
LIETUVIŲ K.	Seno prietaiso utilizavimas
1. Išbrauktos šiukšlės dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EE/A) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų. 2. Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti daļių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius. 3. Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekiute su vietos valdžios atliekų taryba norėdami gauti artimiausio EE/A surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling	
NEEDERLANDS	Verwijdering van uw oude apparaat
1. Dit symbol van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd. 2. Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecydeerd voor het behoud van beperkte grondstoffen. 3. U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest actuele informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling	
NORSK	Avhending av gamle apparater
1. Dette symbolet av en utkrystet avfallskund indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering. 2. Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser. 3. Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling	
POLSKI	Utilizacja starego urządzenia
1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy utylizować poza obiegiem odpadów komunalnych. 2. Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.	

Дата изготовления указана на этикетке с баркодом, расположенной на продукте.

Формат даты: мм.гггг

3. Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”.	
РУССКИЙ	Утилизация старого оборудования
1. Этот перенесенный символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. 2. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. 3. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling	
PORTUGUÊS	Eliminação do seu aparelho usado
1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. 2. Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados. 3. Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling	
ROMÂNĂ	Eliminarea aparatului vechi
1. Simbolul de pe etichetă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri. 2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corectă a acestor aparate poți preveni deteriorarea mediului înconjurător și a sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate. 3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinei din unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling	
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
1. Ovak simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada. 2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa. 3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling	
SLOVENČINA	Zneškodnenie starého spotrebiča
1. Tento symbol prečiarknutého odpadového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu. 2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Vaš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje. 3. Svoj spotrebič môžete doniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling	
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov. 2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire. 3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirmem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si ogledjte www.lg.com/global/recycling	
ESPAÑOL	Simbolo para marcar AEE
1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un asa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada. 2. Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. 3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling	
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
1. Den överkorsade soptynnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning. 2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser. 3. Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling	
MAGYAR	A régi készülék ártalmatlanítása
1. A lejeljezett elektromos és elektronikai termékekért a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen. 2. Régi készülékeinek megfelelő lejeljezésére segíthet megelőzni az esetleges egészségére vagy környezetre ártalmas hatásokat. 3. Ha további információra van szükség a régi készülékeinek lejeljezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szekletak.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.	
TÜRKÇE	Eski cihazınızın atılması
1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınıza adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz. 2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. 3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz. 4. AEEE Yönetmeliği Uygundur. 5. Bu işaretli içeren ürünler tehlikeli madde içerirler. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)	

УКРАЇНСЬКА Утилізація старого обладнання	
1. Цей перекреслений символ сміттового кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. 2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси. 3. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling	
العربية	التخلص من الأجهزة القديمة الخاصة بك
١ . جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية. ٢ . سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان. ٣ . لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمحل الذي اشتريته منه المنتج.	



Fabryka: OSO Hotwater AS
Industriveien 1, 3300 Hokksund - Norwegia
Tel: +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

Punkt pojedynczego kontaktu LG Electronics Inc. (UE):
LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Echborn, Niemcy

LG Electronics Inc.
LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul, 07336, Korea

Wymóg ekoprojektowania

Informacje dotyczące projektowania ekologicznego są dostępne na następującej stronie bezpłatnej dla użytkownika: <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>

© Niniejsza instrukcja instalacja oraz cała jej zawartość są chronione prawem autorskim i mogą być powielane lub dystrybuowane wyłącznie za pisemną zgodą producenta. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia. Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.